

**RECORDING TRANSCRIPT**  
**LEVEL 1 GERMAN (90883), 2015**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Level 1 German for 2015.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Listen to three passages. You will hear each passage three times. The first time, you will hear the passage as a whole. The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions. At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

Open your booklet to page 2.

**First Passage**

**READER 5** Mein Lieblingsding

**READER 1** My favourite thing

The Goethe-Institut asked some young people about their favourite things that they could not live without, and what these things meant to them. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. Base your answer on the passage, and use the information you hear to justify your ideas. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 5** der Schläger

**READER 1** means racquet

**READER 2** das Stofftier

**READER 1** means cuddly toy, or soft toy

**READER 3** erinnern an

**READER 1** means to remind someone of something

*FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION A*

**READER 5** Mein Lieblingsding ist mein alter Tennisschläger. Ich habe ihn seit fünf Jahren! Er sieht sehr alt aus, aber das macht nichts. Jetzt spiele ich nicht mehr mit ihm, aber bei Tennisturnieren ist er immer dabei. Er ist mein Glücksbringer. Ich habe schon ziemlich viele Spiele damit gewonnen.

*FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION B*

**READER 2** Mein Stofftier ist genauso alt wie ich. Ich habe es zu meiner Geburt geschenkt bekommen. Ob zu Omas Geburtstag, in den Urlaub oder in den Kindergarten – früher hatte ich es immer dabei. Leider musste ich es schon mehrmals reparieren. Es sieht immer noch gut aus, finde ich, aber das linke Ohr fehlt.

*FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION C*

**READER 3** Meine Uhr ist mein Lieblingsding, weil sie mich an meinen Opa erinnert. Mein Opa war mir sehr wichtig, als ich jünger war. Er war ein sehr netter Mann und er hat sehr viel Zeit mit mir verbracht. Er hat mir immer zugehört, wenn ich Probleme mit Freunden hatte. Meine Großmutter hat sie mir gegeben, weil ich keine hatte und immer zu spät gekommen bin. Wenn ich sie trage, denke ich immer an meinen Opa.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

**Question One.**

Section A

Glossed vocabulary

**READER 5** der Schläger

**READER 1** means racquet

*ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION A*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section A again

*ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION A*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section B

Glossed vocabulary

**READER 2** das Stofftier

**READER 1** means cuddly toy, or soft toy

*ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION B*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section B again

*ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION B*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section C

Glossed vocabulary

**READER 3** erinnern an

**READER 1** means to remind someone of something

*ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION C*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section C again

*ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION C*

*PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1** You now have three minutes to review your Listening Notes and your answers.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1** **Second passage**

**READER 3** Meinung über einen Urlaub

**READER 1** Opinion about holidays

Two friends are skyping about what they thought of their holidays. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. Base your answer on the passage, and use the information you hear to justify your ideas. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 4** die Wüste

**READER 1** means the desert

**READER 4** zubereiten

**READER 1** means to prepare

*SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION A*

**READER 3** Na, wie war's in Namibia Jens?

**READER 4** Es war wunderschön dort. Das Wetter war herrlich und die Landschaft war sehr schön. Wir sind ziemlich viel gereist und haben die Hauptstadt und auch die Landschaft rundherum gesehen.

Die Wüste hat mir am besten gefallen, weil wir dort die Elefanten gesehen haben – fantastisch! Die anderen Touristen in der Gruppe waren alle sehr freundlich und der Reiseleiter war sehr informativ.

*SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION B*

**READER 3** Das hört sich ja super an! Wo habt ihr geschlafen?

**READER 4** Zelten hat auch Spaß gemacht, obwohl es nachts ein bisschen kalt war. Ich hatte ein bisschen Angst, weil die Tiere nachts sehr aktiv waren und ganz nah an das Zelt gekommen sind. Aber es war schön im Freien zu schlafen, und das Personal hat auch leckere Mahlzeiten zubereitet. Wenn du das nächste Mal vorbeikommst, zeige ich dir die Fotos.

**READER 3** Ja, das wäre toll!

*SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION C*

**READER 4** Ich hoffe, dass du dich auch am Bodensee gut amüsiert hast.  
Also, Anna. Wie war's?

**READER 3** Mein Urlaub war okay, aber das Hotel war einfach furchtbar. Wenn du an den Bodensee fährst, übernachte nicht im Hotel Schlink! Der Fernseher in meinem Zimmer war kaputt und das Badezimmer war schmutzig.

Das Essen im Hotel hat mir nicht gut geschmeckt, und es gab nur ab und zu heißes Wasser. Außerdem war im nächsten Zimmer eine Familie mit Baby, und es hat die ganze Nacht geweint. Ich konnte überhaupt nicht schlafen – ich hatte es satt!

*SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION D*

**READER 4** Ach nein! Das klingt furchtbar! Gab es etwas, das dir gut gefallen hat?

**READER 3** Ja, Lindau hat mir gut gefallen. Die Stadt ist sehr hübsch, und man konnte viel unternehmen. Ich bin zum ersten Mal Wasserski gefahren, und das war sehr lustig. Wir haben auch ein paar herrliche Ausflüge gemacht. Ich würde gerne deine Fotos sehen – wenn du Zeit hast, können wir uns am Wochenende treffen.

**READER 4** Ja, gute Idee!

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

**Question Two.**

Section A

Glossed vocabulary

**READER 4** die Wüste

**READER 1** means the desert

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION A*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section A again

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION A*

*PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section B  
Glossed vocabulary

**READER 4** zubereiten

**READER 1** means to prepare

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION B  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section B again

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION B  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section C

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION C  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section C again

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION C  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section D

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION D  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section D again

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION D  
PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1** You now have three minutes to review your Listening Notes and your answers.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 6*

**READER 1** Third passage

**READER 4** SMS-Nachrichten

**READER 1** Text messaging

Kristen is talking to an interviewer from *Schuss* magazine about texting. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. Base your answer on the passage, and use the information you hear to justify your ideas. You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 2** schummeln

**READER 1** means to cheat

**READER 2** etwas merken

**READER 1** means to notice something



*THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION A*

- READER 4** Kristen, wo und wann schreibst du SMS-Nachrichten?
- READER 2** Meistens schreibe ich sie in der Pause - auf dem Schulhof oder im Klassenzimmer. Ich schreibe aber auch vor oder nach der Schule SMS-Nachrichten- zu Hause, im Bus, auf dem Weg zur Schule.
- READER 4** Warum schreibst du SMS-Nachrichten?
- READER 2** Ich finde Text-Nachrichten sehr praktisch. So kann ich jeden Tag mit meinen Freundinnen in Kontakt bleiben.

*THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION B*

- READER 4** Was schreibst du deinen Freundinnen?
- READER 2** Wir informieren uns darüber, was wir gerade machen. Wir machen Pläne für den Nachmittag oder für das Wochenende. SMS-Nachrichten sind auch super, wenn ich ein Problem habe. Dann simse ich meiner besten Freundin. Sie gibt mir Tipps, was ich machen kann.
- READER 4** Dürfen Schüler an deiner Schule das Handy im Unterricht benutzen?
- READER 2** Nein, eigentlich dürfen wir im Unterricht keine SMS-Nachrichten schreiben. Aber manchmal machen wir es trotzdem. Wir schalten einfach den Signalton des Handys aus. Dann kann niemand hören, wenn wir eine SMS-Nachricht bekommen.

*THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION C*

- READER 4** Was passiert, wenn ihr eine Klassenarbeit schreibt?
- READER 2** Wer in einer Klassenarbeit mit dem Handy schummelt, bekommt sofort eine Sechs. Vor einem Test oder einer Klassenarbeit sammeln die meisten Lehrer alle Handys ein. Dann liegen die Handys vorn auf dem Lehrertisch. Das sieht wirklich lustig aus.
- READER 4** Hast du schon einmal Probleme bekommen, weil du eine SMS-Nachricht geschrieben hast?
- READER 2** Ja, ich habe schon einmal Probleme bekommen, weil ich in einer Mathearbeit mein Handy benutzt habe. Ich habe meiner Freundin eine SMS mit den Lösungen der Aufgaben geschickt. Ich habe aber nicht gemerkt, dass unser Mathelehrer hinter mir stand. Dann habe ich eine Sechs bekommen, weil ich geschummelt habe. Das war wirklich total blöd.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and third readings, with pauses

**Question Three.**

Section A.

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION A  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section A again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION A  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section B

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION B  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section B again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION B  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section C

Glossed vocabulary

**READER 2** schummeln

**READER 1** means to cheat

**READER 2** etwas merken

**READER 1** means to notice something

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION C  
PAUSE 30 SECONDS*

**READER 1** Section C again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION C  
PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.